

# Votre Bureau des Services généraux des **AA**



Publication approuvée par la  
Conférence des Services généraux.

## Les débuts du BSG

À la fin des années trente, un petit bureau situé à Newark, N.J., suffisait à assurer la liaison avec une centaine de membres des AA. Le personnel se composait du cofondateur Bill W. et d'une secrétaire. Le mouvement qui croissait rapidement a eu vite besoin d'un bureau pour servir les AA mondialement. Le siège social a été déménagé dans la ville de New York, de la rue Vesey à l'avenue Lexington, puis sur la East 44th Street, et finalement sur la East 45th Street, pendant que le nombre de membres augmentait à des centaines de milliers. De 1970 à 1992, le BSG était situé au 468 Park Avenue South.

## Le BSG aujourd'hui

En 1992, le BSG a déménagé ses bureaux à 475 Riverside Drive, où A.A. World Services et le Grapevine occupent un étage. L'association



regroupe actuellement environ deux millions de membres et les services décrits dans ce dépliant leur sont assurés par un personnel entièrement composé de membres des

AA. Des employés, membres et non-membres, s'occupent des finances, préparent les lettres et les bulletins, maintiennent à jour les dossiers des groupes, reçoivent les commandes et les contributions, expédient la documentation et classent les lettres qui s'ajoutent à la mine d'expérience sur les AA déjà acquise par le BSG.

### Archives

« Quand les AA ont-ils débuté dans ma région ? »  
« Pourquoi le mot 'honnête' a-t-il été enlevé du Préambule ? » Tous les jours, le personnel du service des archives du BSG, créé en 1973, répond à de telles questions. Voici quelques-unes de ses activités : numériser les dossiers rendus trop volumineux avec le temps ; refaire les enregistrements des rubans sonores de valeur ; collectionner des rubans sonores de témoignages des premiers membres ; rassembler des documents historiques



provenant d'individus ou de groupes ; aider les chercheurs, qu'ils soient membres des AA ou non.

### ***Publications***

D'où vient le Gros Livre ? Et les autres livres publiés par les AA ? Les brochures qui sont disponibles dans vos groupes ? A.A. World Services, Inc., la maison d'édition qui appartient au Mouvement, accomplit ce travail au BSG. On peut aussi s'y procurer les traductions des publications des AA.

### ***Les Isolés et les Internationaux***

Il n'y a pas de réunion à proximité de chez vous ? Dans un tel cas, un membre des AA peut demander à être inscrit sur la liste du BSG comme membre isolé. Des lettres lui arrivent de membres isolés et d'autres membres des AA (souvent inscrits comme parrains d'Isolés). Si l'isolé est un marin, les Internationaux AA lui souhaitent la bienvenue par le biais du bulletin préparé par le BSG *Loners-Internationalists Meeting*, une réunion par écrit pour ceux qui ne peuvent pas assister à des réunions ordinaires, envoyé par la poste tous les deux mois aux participants. Les membres confinés au foyer sont aussi membres du groupe LIM.

### ***Information publique***

Si le message des AA est diffusé à la télévision, à la radio ou dans une publication de portée nationale, il est probable que le BSG ait contribué à fournir l'information. Le préposé à l'IP transmet les nouvelles des AA aux médias et répond chaque année à des milliers de questions provenant du grand public. Il est aussi en contact avec les comités locaux d'IP et les personnes ressources. On peut commander directement du BSG des documents utiles comme la Pochette IP et le Manuel, des Lignes de conduite et des messages d'intérêt public pour la radio ou la télévision.

### ***Collaboration avec les milieux professionnels***

De nos jours, de plus en plus d'organismes gouvernementaux et privés, de programmes d'aide aux employés et d'associations professionnelles veulent aider l'alcoolique. Pour s'assurer qu'ils connaissent les services rendus par les AA, le BSG prépare des bulletins spéciaux, par exemple *Information sur les AA* destiné aux professionnels, et, à leur demande envoie le présentoir préparé à cet effet à leurs congrès nationaux. Ce service du BSG constitue aussi un centre d'information où s'adressent les comités locaux de CMP.

### ***Correctionnel***

L'objectif de cette assignation est de tendre la main des AA à ceux qui ne peuvent pas se rendre à une réunion, téléphoner à un parrain ou prendre part de quelque manière au mouvement des AA,

un avantage que nous, de « l'extérieur », tenons pour acquis. Le membre du personnel assigné à cette fonction coordonne en plus le Service de Correspondance avec les détenus et les contacts avant libération.

### ***Établissements de traitement***

Dans cette fonction, le préposé aide les membres des AA œuvrant dans les comités locaux de centres de traitement qui transmettent le message des AA aux alcooliques dans des établissements de traitement, et il transmet des moyens de favoriser le rapprochement à d'éventuels membres des AA, de l'établissement de traitement vers les groupes des AA.

### ***Congrès internationaux***

Le premier congrès a eu lieu à Cleveland, en 1950, alors que le Mouvement avait 15 ans d'existence. Depuis, tous les 5 ans, ces congrès rassemblent des membres qui célèbrent joyeusement les anniversaires AA. Peu avant chaque Congrès, des informations sur les congrès sont transmises dans le *Box 4-5-9*.

### ***Correspondance générale et documentation de service***

« Écrivons au BSG. » Parce que des milliers d'autres groupes ou membres l'ont fait, on peut répondre aux demandes en partageant l'expérience des AA. Tous les membres du personnel s'occupent de la correspondance générale d'une région spécifique, tout en suivant un mode de rotation, ainsi qu'il en est dans le service qu'on leur attribue (qui comprend aussi de la correspondance). Toute la correspondance en espagnol ou en français en provenance des É.-U. et du Canada, peu importe la fonction de service, est traduite en anglais et la réponse est préparée en espagnol ou en français.

### ***Services aux groupes***

Des idées et des renseignements utiles sont publiés dans la documentation de service, tels les *Annuaire des AA*, les *Lignes de conduite*, les rubans sonores, les vidéos, le Manuel de groupe et le *Box 4-5-9*, bul-





letin trimestriel publié en anglais, en français et en espagnol. Les nouveaux groupes reçoivent gratuitement le *Manuel de groupe*, le *Box 4-5-9* et des brochures. La plus grande partie du matériel de service a été traduite en français et en espagnol.

### ***Les pays outre-mer et la Réunion mondiale des Services***

Comme Bill W. l'avait prévu, le BSG est devenu le « centre senior de service AA » parmi plusieurs autres à travers le monde. Ce bureau « pionnier » maintient le contact avec d'autres bureaux des services généraux et centres de distribution de publications, peu importe la langue ou l'endroit au monde. Quant à la Réunion des Services mondiaux (dont la première a eu lieu en 1969 pour se répéter par la suite tous les deux ans), elle a lieu une fois à New York et l'autre fois dans un autre pays. Le membre du personnel préposé à ce service s'occupe de la correspondance avec des membres et des groupes dans des pays qui n'ont pas de structure, travaille en collaboration avec le service des publications pour la traduction des publications des AA, coordonne la RMS et a la responsabilité du *World Service Meeting Report*.

### ***La Conférence des Services généraux***

Plusieurs mois avant la tenue de la Conférence annuelle, la personne préposée à la Conférence commence à envoyer des informations et des questionnaires aux délégués, qui, en plus d'y répondre, font de nouvelles demandes et offrent des suggestions pour l'ordre du jour. Le BSG choisit le site de la Conférence, s'occupe de l'hébergement des délégués, a la garde des dossiers et vérifie tous autres détails ; il donne un bref compte rendu dans le *Box 4-5-9* et publie un rapport exhaustif dans le *Rapport de la Conférence*. Les délégués et les membres du comité régional reçoivent aussi le *Rapport trimestriel* sur les activités du Conseil des Services généraux. Tout au long de l'année, le BSG est le centre de communication pour la structure de service des É.-U. et du Canada.

### ***Les Forums territoriaux et locaux des AA***

Initiées en 1975, ces Forums AA, qui durent une fin de semaine, ont lieu quatre fois par année — dans

un des territoires des États-Unis ou du Canada qui en fait la demande. Des représentants du Conseil et du Bureau des Services généraux, ainsi que des membres du personnel du Grapevine, participent à chaque forum avec les membres AA du territoire ou d'ailleurs. Ces rassemblements ont pour but d'améliorer les communications à tous les paliers de service de la région concernée. C'est le BSG qui s'occupe de la planification et de la coordination, de concert avec les administrateurs territoriaux et les délégués. Les Forums locaux, une version réduite des Forums territoriaux, préparés localement avec l'aide du BSG, ont été institués pour offrir l'expérience d'un Forum en temps opportun afin de répondre aux besoins culturels, d'accessibilité et de population dans des communautés des AA qui, pour quelque raison, ne peuvent pas participer à un Forum territorial régulier.

### ***Site Web du BSG***

Avec plus de 14 millions de visiteurs par an, le site Web du BSG offre des informations vitales en anglais, français et espagnol. Le site est conçu pour fournir de l'information et de l'aide aux personnes préoccupées par un problème d'alcool ; ceux qui cherchent des réunions des AA ; et ceux qui cherchent des informations sur les AA, y compris le public, les professionnels traitant avec des clients alcooliques ou des patients, et les membres des médias. Les visiteurs peuvent voir les publications des AA en ligne ; livres, brochures et matériel de service du BSG sont disponibles à lire gratuitement en ligne. Il existe également des liens vers le magasin en ligne de AAWS pour acheter des publications et des livres numériques.

### ***AA Grapevine***

Depuis 1944, le Grapevine est le magazine mensuel des Alcooliques anonymes. Les articles, les illustrations et les photos qui reflètent la croissance des AA à travers les ans ne sont pas payés, mais sont l'œuvre de membres des AA qui offrent librement leur partage d'expérience et de réflexion, comme dans une réunion des AA. Il n'est pas nécessaire d'être un rédacteur ou un artiste professionnel pour contribuer au AA Grapevine et à La Viña, le magazine espagnol des AA. Les soumissions sont bienvenues et un accusé de réception est envoyé. Les manuscrits sont toujours lus par des membres des AA du personnel de la rédaction. Les articles publiés sont protégés par les droits d'auteur détenus par AA Grapevine, Inc. une société tout à fait distincte de A.A. World Services, Inc.

Pour soumettre des articles ou vous abonner au magazine, prière de communiquer avec le A.A. Grapevine, Inc., 475 Riverside Drive, New York, NY 10115, ou visiter le site Web à [www.aagrapevine.org](http://www.aagrapevine.org).

## **Que pouvez-vous faire pour le BSG ?**

### ***1. Partager votre expérience avec le BSG***

Vos lettres sur les problèmes auxquels les groupes et les membres ont à faire face aujourd'hui peuvent aider d'autres membres des AA à transmettre notre message.

### ***2. Bien informer le BSG***

Vous seul pouvez vous assurer que les annuaires et les dossiers contiennent les informations à jour sur les groupes, les réunions, les comités, les bureaux centraux et les intergroupes.

### ***3. Ne pas oublier la septième Tradition***

Le mouvement des AA tout entier — le BSG aussi bien que votre groupe — doit subvenir à ses propres besoins. Il existe certains plans populaires de contribution au BSG, par exemple : le plan anniversaire : 1 \$ pour chaque année d'abstinence d'un membre ; les contributions mensuelles ou trimestrielles des groupes ; ou une personne ou un groupe peut faire une contribution récurrente en ligne. Ce qui importe le plus, c'est la participation de *chaque* groupe, quel que soit le montant.

***4. Renseigner les nouveaux*** sur leur Bureau des Services généraux.

### ***5. Visiter le BSG***

Vous y serez reçu chaleureusement. On vous fera visiter les lieux et on vous présentera au personnel, aux chefs des services et aux voisins de bureau du BSG, les gens du Grapevine. Les voyages des membres du personnel et la correspondance qu'ils entretiennent assurent au BSG une relation étroite avec les membres des groupes locaux, mais il est particulièrement agréable de vous rencontrer ici, à votre Bureau des Services généraux. Les visites sont également offertes en espagnol et en français.

### ***6. Visiter notre site Web AA***

Vous pouvez visiter notre site Web AA à : [www.aa.org](http://www.aa.org). Vous y trouverez des renseignements d'ordre général sur les AA ainsi que des informations sur le service.

### ***7. Que pouvez-vous faire pour le BSG ?***

En accord avec le principe des AA de l'autonomie financière, de nombreux groupes et membres contribuent non seulement aux services locaux, mais contribuent aussi au BSG pour aider à soutenir les services essentiels fournis.

## DÉCLARATION D'UNITÉ

Parce que nous sommes responsables de l'avenir des AA, nous devons : placer notre bien-être commun en premier lieu et préserver l'unité de l'association des AA, car de cette unité dépendent nos vies et celles des membres à venir.

Je suis responsable...

Si quelqu'un quelque part tend la main en quête d'aide, je veux que celle des AA soit toujours là.

Et de cela : **Je suis responsable.**

Copyright © 2018  
par Alcoholics Anonymous World Services, Inc.

Tous droits réservés.

*Adresse postale :*  
P.O. Box 459, Grand Central Station  
New York, NY 10163

[www.aa.org](http://www.aa.org)